FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 192
Enu 21

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 192 Richmond & Wolfe — S. District No. 8 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Stoke canton — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 5

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — {Enumerator. / Recenseur.} J. L. P. Gamblay

Jain 7

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Domicile.	Family, taking this schedule. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Num de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "en fabrique," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Works employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Works employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by hour. / Taux du gain par heure lorsque employés à l'heure seulement.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at school, college, convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux écoles, au collège, au couvent ou à l'université.	Illiterate. / Illettré.	Specify any infirmities not mentioned above. / Spécifier toute infirmité non mentionnée ci-dessus.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
36	36	Carrier François Xavier	4 1/2 R 6	M	Chef	M	3 Jan.	1882	29	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur				oui													oui	oui	Fr.			
		" Adèle		F	Épouse	M	20 Jan	1883	28	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun																	oui	oui	Fr.			
		" Aurélia		F	Fille	C	4 Sept	1905	6	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Irène		F	Fille	C	3 Mars	1907	4	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Edouard		M	Fils	C	20 déc	1908	2	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Adélard		M	Fils	C	3 Août	1910	1/12	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																							
37	37	Lebœuf Hercule	4 1/2 R 6	M	Chef	M	3 déc	1847	62	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur				oui													oui	oui	Fr.			
		" Philomène		F	Épouse	M	25 Mars	1859	51	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun																	oui	oui	Fr.			
		" Mathias		M	Fils	C	10 Janv.	1899	12	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		oui	oui	Fr.			
38	38	Provençal Joseph	2 1/2 R 6	M	Chef	M	24 Janv	1853	58	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur				oui													oui	oui	Fr.			
		" Marguerite		F	Épouse	M	12 Avril	1857	57	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun																	oui	oui	Fr.			
		Eugène Johnnie	1/2 R 1/2	M	Neveu	C	25 Janv.	1893	18	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Jardinier				O													oui	oui	Fr.			
34	34	Carrier Alfred	1/2 R 1/2	M	Chef	M	28 déc.	1869	42	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur				oui													oui	oui	Fr.			
		" Marie		F	Épouse	M	3 Avril	1876	35	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun																	oui	oui	Fr.			
		" Alfred		M	Fils	C	28 Juin	1895	16	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Jardinier				O													oui	oui	Fr.			
		" Wilfrid		M	Fils	C	24 Mai	1897	14	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																			oui	oui	Fr.			
		" Arthur		M	Fils	C	22 Nov	1899	12	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		10	oui	oui	Fr.			
		" Joseph		M	Fils	C	28 Oct	1901	10	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		10	oui	oui	Fr.			
		" Orise		M	Fils	C	28 Fév	1904	7	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		10	oui	oui	Fr.			
		" Emile		M	Fils	C	28 Oct	1908	3	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																					Fr.			
		" Marguerite		F	Fille	C	10 Fév	1910	1	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																			oui	oui	Fr.			
40	40	Théroux Albert	2 1/2 R 2	M	Chef	M	Mars	1868	42	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur				oui													oui	non	Fr.			
		" Hermine		F	Épouse	M	9 Juil	1875	36	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun																	oui	oui	Fr.			
		" Aimé		M	Fils	C	13 Août	1897	14	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		oui	oui	Fr.			
		" Rose		M	Fils	C	20 déc	1898	12	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		oui	oui	Fr.			
		" Alma		F	Fille	C	25 déc	1899	12	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		oui	oui	Fr.			
		" Philippe		M	Fils	C	30 Nov	1900	11	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		oui	oui	Fr.			
		" Alphonse		M	Fils	C	17 Janv	1902	9	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		oui	oui	Fr.			
		" Armand		M	Fils	C	30 Sept	1910	1/12	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																							
41	41	Noël Télesphore	Lot 3 - 7 R	M	Chef	M	25 Nov	1858	53	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur				oui													oui	oui	Fr.			
		" Elzire		F	Épouse	M	Juillet	1870	41	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur				oui													oui	oui	Fr.			
		" Adalbert		M	Fils	C	16 Janv.	1896	15	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		oui	oui	Fr.			
		" Corinne		F	Fille	C	Nov	1898	13	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		10	oui	oui	Fr.			
		" Antoinette		F	Fille	C	18 Avril	1899	12	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		10	oui	oui	Fr.			
		" Bernadette		F	Fille	C	21 Nov	1901	10	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		10	oui	oui	Fr.			
		" Lionel		M	Fils	C	8 Janv.	1903	8	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		10	oui	oui	Fr.			
		" Aleide		M	Fils	C	24 Juin	1904	7	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		10	oui	oui	Fr.			
		" Juliette		F	Fille	C	16 Mars	1907	4	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																					Fr.			
		" Annette		F	Fille	C	5 Oct	1910	1	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																							
42	42	Noël Nazaire	2 1/2 R 2	M	Chef	M	17 Mars	1888	22	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur				oui													oui	oui	Fr.			
		" Eva		F	Épouse	M	3 déc	1888	22	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																			oui	oui	Fr.			
		" Emilie		F	Fille	C	10 Mars	1911	1/12	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																							
43	43	Gosselin Narcisse	Lot 1 R 167	M	Chef	M	25 Nov	1855	52	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur				oui													oui	oui	Fr.			
		" Délima		F	Épouse	M	23 Fév	1863	46	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun																	oui	oui	Fr.			
		" Amanda		F	Fille	C	29 Mars	1893	18	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																			oui	oui	Fr.			
		" Adélia		F	Fille	C	12 Mai	1895	16	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																			oui	oui	Fr.	40		
		" Albert		M	Fils	C	14 Nov	1897	14	P.Q.			Française	Canadienne	Cath.																			oui	oui	Fr.			
		" Emma		F	Fille	C	6 Mai	1900	11	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		10	oui	oui	Fr.			
		" Yvonne		F	Fille	C	2 Oct	1901	9	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		10	oui	oui	Fr.			
		" Léo		M	Fils	C	6 Nov	1908	3	P.Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																					I			